

2018 年多倫多國際年會演講詞



Rotary International

國際扶輪社長萊斯禮 Ian H.S. Riseley 開幕致詞

2018 年 6 月 24 日

加拿大這裡有句話說，歡迎、歡迎！

在澳大利亞，人們說，您好！

很高興在漂亮的多倫多——或是這裡的人所說的，特勒訥——的 109 屆國際扶輪年會，與大家見面！

或許你們當中有些人已經知道，這是在這個城市舉行的第五次扶輪年會。就年會主辦次數來講，多倫多現在僅次於芝加哥。告訴你們一個秘密，芝加哥起跑很早。

你只要在這個城市逛個幾小時，就可以

知道為什麼扶輪社員們一再重返多倫多舉行年會。多倫多不僅乾淨、漂亮、好客，而且有著令人驚喜的多樣化，這裡到處都能遇到最好的人。加拿大人的好是一個傳奇，但卻是實至名歸。

同樣實至名歸的是加拿大人在冰上曲棍球場上的兇猛，以及對於當地球隊的無限關愛及樂觀。他們就是這樣，因此當幾年前我們來加拿大航空中心敲門，問是否能預訂競技場作為國際年會的場地，答案是，「我們非常歡迎你

們來此舉辦國際年會，但必須在史坦利盃季後賽結束之後。你怎麼也猜不到——多倫多楓葉隊會在這一年打得一帆風順。」

因為我自己支持一個自從 1964 年以來從未贏過英格蘭足球超級聯賽卻遵守澳大利亞規則的足球俱樂部，這實在有道理。「沒有問題。我們的國際年會在六月最後一週舉行。衝吧，楓葉隊，衝吧！」

這就是為什麼我們今天來到多倫多，不是我們經常舉行國際年會的 6 月初，卻是在這個扶輪年度的年底。這次年會結束，這個扶輪年度也隨之結束。

這是多麼棒的一年。

當我被提名為 2017-18 扶輪年度社長時，我的首要任務之一，當然，是選擇一個主題。

從一開始，我很清楚我們這個扶輪年度的主題應該是「扶輪改善世界」。

你們剛剛都聽到了，我是一個會計師，這個職業通常不會扯到詩或哲學，而且一般對創意不以為然。但是我們會計師喜歡一份漂亮的資產負債表，而且我們發現，很少比年底結束時帳面顯示有盈餘更讓我們滿意的事。你看到年初時手上有多少錢，年底時你看到手上剩多少，擺在眼前的就是差額。

在扶輪，我們當然把收支有盈餘，即便是最嚴謹的會計師也會感到滿意，列為首要任務之一。但是我們今天來這裡，不是要看資產負債表上的差異。

在年度結束時，我們要看的不是帳戶餘額，而是要看到這個世界比年初時更好——也就是說，由於扶輪努力的關係，世界變得更健康、更快樂。而且，或許，更和平一點。

這就是我們之所以在扶輪的目的：「扶輪改善世界」。這不只是我們的主題——這是我們要做的。

當今年的扶輪服務，及我的社長任期，接近尾聲時——我要說，感謝你們大家都為改善世界做出了貢獻。

有些人認為，社長的短暫生涯大部份都花在伊文斯敦，或許高踞在俯瞰著扶輪世界的高

樓一角落的辦公室。其實不然。社長辦公室很漂亮，密西根湖景色也很秀麗，但我能欣賞美景的日子實在不多。今年大部分時間，茱麗葉和我並不是在俯瞰扶輪世界，而是注視著扶輪世界，很少人像我們這樣幸運，有機會用這種角度來看扶輪世界。我們每一天在全世界各地看見扶輪社員們在實現各種改善——扶輪在超過 35,000 個的扶輪社有 120 萬社員，他們在每一個有扶輪的國家，將改善擴大並強化。

你們都知道，但願如此，年度一開始時我要求每個扶輪社為每個社員種一棵樹，目標是要種 120 萬棵新樹。扶輪社員就是扶輪社員，我猜年度結束時我們種的樹會多很多。我不知道我自己會種多少棵，但種樹一直是一件快樂的事。是的，這就是我，我喜歡弄髒手。

一談到種樹，越年輕開始種越好。所謂前人種樹後人乘涼，照片中那個人可能沒機會享受到有一天長成大樹後的樹蔭，但右手邊的未來扶輪社員將會享受到。

我們的扶輪辦事員們今年也共襄盛舉，他們成立了一個植樹計畫，在伊文斯敦湖畔植樹，而且還獲得當地的環保獎。但是到了實際要挖坑的時候，猜猜看誰拿到鏟子？沒錯。茱麗葉和我今年種了 200 棵樹，那只是扶輪今年種的所有樹木的一小部分。

種樹是扶輪悠久的傳統，可以追溯到保羅·哈里斯那些日子。今年，我們種樹不只是為了友誼，而是為了不同的理由：扶輪迫切需要將環保列入服務。保護我們的星球，及確保其未來可永續維持，這是我長久以來認為扶輪必須更加重視的工作。

當茱麗葉和我一棵又一棵地種——一棵、又一棵、再一棵——非常明顯的是，許多扶輪社員持相同看法。當我們在扶輪看到對於保護這個我們共同居住、共同賴以生存的星球之熱忱，我們深受鼓舞。

不論走到哪裡，茱麗葉和我受到各種形式及規模、溫暖的扶輪歡迎，從非常高的，到讓我覺得自己比平常矮的（在角落那裡的就是我）。有的歡迎讓我如魚得水，就像這次我們

訪問澳大利亞內陸一個扶輪支持的計畫時，我站在辦事員們的白板前。如果你看不清楚白板上寫的，它是說，「歡迎扶輪高官萊斯禮。」

茱麗葉建議在我的名片加上「扶輪高官」，但現在有一點點晚。

在全世界各地，我們遇見扶輪社員、扶輪青年服務團團員、青少年交換學生，甚至奇特的充氣袋鼠。

我們才知道世界各國政府多麼敬重我們的組織，而且我們有機會面見一些顯貴，包括斐濟總統及法國參議院院長。

而且我們才學到不能太把我們自己當一回事。

我也學到有時最好不要問太多問題當我在約翰尼斯堡被疊進這輛比利車時，我決定不該問的問題之一是「這車有煞車嗎？」因為震耳欲聾的答案是沒有。但是群眾很聰明，像大海般的人群在我們接近時自動向兩旁分開，最後竟然沒有任何一個人被送到醫院。等一切都結束時，我們都覺得滿好玩的。

而且我們所到之處，每次我們步出飛機、火車、汽車或比利車，我們才知道扶輪社員們以這麼多方式做了這麼多改善。

在蒙特色納 Montserrat，我們看到即便是一個很小的扶輪社也能達成難以置信的改善。就這個扶輪社而言，他們是透過支持一個新扶輪少年服務團以及為一個當地高中的科學教室充實設備。我問這張相片中的小姑娘是否喜歡學科學，她回答，「感謝扶輪的協助，我對所有東西都感興趣。」

套用葉慈的話，教育不是注滿水桶——而是點亮一把火。

在斯里蘭卡，我們去出席第一個人類心臟瓣膜及組織庫的開幕儀式，這是一個由當地扶輪社員創設且受到扶輪基金會部分資助的先進設施。拜這設施之賜，接受救命心臟手術的兒童能獲得最好的結果——而且有著更長、更健康的生命。

在愛德華王子島的薩默塞德 Summerside，扶輪數十年前在當地興建了圖書館。一旦當地

明顯需要再增添一個新圖書館時，扶輪再度站出來——這個漂亮的新圖書館的牆壁漆成扶輪藍，正面也漆有扶輪齒輪。這個前圖書館員對此留下非常深刻的印象，我也一樣。

我們有機會花時間陪我們的一些扶輪英雄，他們一直是扶輪的激勵來源。

我們的領導人被視為只是群體的一部份，這群人在服務中自得其樂，這或許是有道理的。

扶輪是一項團隊運動，扶輪領導階層也是如此。我要求理事會今年專注在那些本質為策略性的問題，且有可能改進我們這個偉大的組織者。他們懷著熱忱及創意來面對此一任務，我感謝他們。我應該給予副社長，來自加拿大的狄恩·羅爾斯 Dean Rohrs，特別感謝。

如同你們許多人所知，我們社員的平均年齡很高，比我們期望的還高，因此引進年輕社員是我們組織的優先工作。為達成這個目標，我成立了一個由8位經驗豐富的年輕扶輪社員組成的委員會，並請他們就各種重要問題，向理事會提出他們的看法，他們的貢獻傑出，深受讚賞。

扶輪因一些年輕人計畫而著名，很高興今天能在這次年會慶祝扶輪青年服務團50週年。是的，他們在做很棒的服務工作時也自得其樂。

你們或許聽說過一句話，這個世界是由那些出現在鏡頭前的人來主宰。扶輪社員們不僅僅出現在鏡頭前。他們出現，然後開始做事。

你們許多人都知道我愛紐西蘭這個偉大的國家。我想和你們分享一句來自那個國家的毛利格言，這句格言先問：世界上最重要的是什麼？答案是：人、人、人。

最重要的是人、最重要的是人、最重要的是人。

在扶輪，做出扶輪改善世界的是人。

感謝你們所做的一切。請好好享受這次精彩的年會。